

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 146/2020/HS-PT

Ngày: 24 - 12 - 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Duy Hoài

- *Các Thẩm phán:* Ông Nguyễn Văn Bình

Ông Nguyễn Văn Thanh

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Trần Thị Hương Trang – Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:**
Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 12 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 143/2020/TLPT-HS ngày 01 tháng 10 năm 2020 đối với bị cáo Đặng Ngọc B; do có kháng cáo của bị cáo B đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 66/2020/HS-ST ngày 16/7/2020 của Tòa án nhân dân thành phố BL.

Bị cáo kháng cáo:

Đặng Ngọc B (tên gọi khác: Bằng); sinh năm: 1986; tại: Thừa Thiên Huế; nơi ĐKNKTT và nơi cư trú: Số 175A/37, đường TQK, Phường 8, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng; trình độ văn hóa: 12/12; nghề nghiệp: Kinh doanh; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Phật giáo; con ông Đặng Văn B1 và bà Phan Thị Đ; vợ: Vũ Thị L, sinh năm 1985 và có 02 người con sinh năm 2012 và 2014; tiền án, tiền sự: Không; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú; bị cáo tại ngoại. Có mặt.

Trong vụ án này còn có bị cáo khác, bị hại, nguyên đơn dân sự và bị đơn dân sự không kháng cáo; không bị kháng nghị.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đặng Ngọc B không có giấy phép lái xe ô tô. B làm nhân viên Công ty Cổ phần sơn Nhặt Bản chi nhánh Tây Nguyên có trụ sở tại thành phố ĐL, tỉnh Lâm

Đồng do Võ Đăng Kh, làm trưởng đại diện. Mặc dù biết B không có giấy phép lái xe ô tô nhưng vào sáng ngày 30/6/2017, Kh vẫn giao xe ô tô nhãn hiệu Ford Ranger biển số 29C-456.71 (xe thuộc sở hữu của Công ty Cổ phần sơn Nhật Bản giao cho Võ Đăng Kh quản lý sử dụng) cho B điều khiển. B điều khiển xe ô tô chở Kh cùng 02 người bạn gái của Kh là Th và Tr (không rõ lai lịch) đi từ thành phố ĐL đến địa bàn thành phố BL và huyện BL1 để dự khai trương đại lý sơn. Đến khoảng 13 giờ chiều cùng ngày B điều khiển xe đi đến địa bàn thành phố BL. Đến khoảng 15 giờ cùng ngày, B tiếp tục điều khiển xe chở Kh cùng Th và Tr đi khai trương cửa hàng sơn của Doanh nghiệp tư nhân Xuân Trường tại xã LB, huyện BL1, do anh Lưu Quang M, làm chủ. Tại xã LB, huyện BL1, B, Kh và anh M cùng nhau uống hết 02 chai rượu Đế Vương. Đến khoảng 20 giờ cùng ngày B điều khiển xe chở Kh, M cùng với Th và Tr đi đến khách sạn Phi Phụng trên đường Trần Phú, phường B' Lao, thành phố BL để Th và Tr vào khách sạn nghỉ. Còn B tiếp tục điều khiển xe ô tô chở Kh và M đi đến quán Ba No.1 trên đường Nguyễn Thái Học, Phường 2, thành phố BL chơi. Tại quán Ba No.1, B, Kh và M tiếp tục cùng nhau uống 01 chai rượu Chivas và khoảng 10 lon bia. Đến khoảng 22 giờ cùng ngày, B, Kh và M đều đã say rượu bia nhưng Kh vẫn giao xe ô tô cho B điều khiển đi từ quán Ba No.1 về khách sạn Phi Phụng. B điều khiển xe lưu thông trên đường Lý Tự Trọng theo hướng đi từ đường Nguyễn Công Trứ ra đường Trần Phú. Khi B điều khiển xe lưu thông đến ngã ba giao lộ Lý Tự Trọng – Trần Phú, lúc này trên phần đường bên phải (làn đường phía ngoài) đường Trần Phú theo hướng từ thành phố Hồ Chí Minh đi thành phố ĐL có xe ô tô Fotuner biển số 51A-608.27 do anh Ngô Kim Kh1, HKTT: số 345/37C Trần Hưng Đạo, phường Cầu Kho, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh điều khiển chở gia đình đi từ thành phố Hồ Chí Minh đi thành phố ĐL đang dừng xe trước vạch sơn khi đèn tín hiệu giao thông báo đỏ. Do say rượu bị choáng nên Đặng Ngọc B đã điều khiển xe ô tô chạy lấn sang phần đường dành cho xe ngược chiều gây tai nạn cho xe ô tô do anh Ngô Kim Kh1 điều khiển làm 02 xe ô tô hư hỏng. Sau khi tai nạn xảy ra, Kh xuống xe xin thỏa thuận đền bù dân sự để giải quyết hậu quả của vụ tai nạn nhưng anh Ngô Kim Kh1 thấy Kh và B say rượu nên không đồng ý và trình báo sự việc đến Cơ quan Công an. Cơ quan Công an thành phố BL đến hiện trường tiến hành đo nồng độ cồn trong khí thở, kết quả: Đặng Ngọc B có nồng độ cồn là 1.138mg/l; Võ Đăng Kh có nồng độ cồn là 0.913mg/l. Nồng độ cồn của tài xế Đặng Ngọc B đã vượt quá mức quy định là 0,25mg/l, vi phạm quy định tại khoản 8 điều 8 Luật giao thông đường bộ.

Hiện trường nơi xảy ra vụ tai nạn giao thông là đường Trần Phú, phường B'lao, thành phố BL được rải nhựa bê tông thẳng, phẳng. Đường rộng 15m có vạch sơn đôi liền nét kẻ tim đường. Phần đường bên phải hướng từ thành phố Hồ Chí Minh đi thành phố ĐL rộng 7,35m, có vạch sơn đứt đoạn chia làn

đường, làn đường phía trong rộng 3,85m. Phía trước hiện trường có vạch sơn trắng dành cho người đi bộ.

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định xe ô tô do Đặng Ngọc B điều khiển chuyển hướng chạy lấn sang phần đường bên trái gây tai nạn cho xe ô tô do anh Ngô Kim Kh1 điều khiển. Vi phạm quy định tại khoản 1 điều 9 Luật giao thông đường bộ.

Bản kết luận định giá số 48 ngày 14/7/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố BL kết luận: Giá trị thiệt hại tài sản của xe ô tô biển số 51A-608.27 là 75.600.000 đồng; Giá trị thiệt hại tài sản của xe ô tô biển số 29C-456.71 là 75.200.000 đồng. Sau khi nhận được thông báo kết luận định giá, anh Khánh đề nghị thẩm định lại giá trị thiệt hại của xe ô tô biển số 51A-608.27 vì cho rằng kết luận giá trị thiệt hại tài sản thấp hơn so với thực tế thiệt hại xảy ra đối với xe ô tô 51A-608.27 và nộp kèm các tài liệu báo giá của đơn vị sửa chữa ô tô.

Ngày 03/11/2017, Hội đồng định giá lại tài sản trong tổ tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng có thông báo số 1196, xác định chi phí thiệt hại, khắc phục sửa chữa của xe ô tô biển số 51A-608. 27 là 198.560.000 đồng.

Ngày 10/01/2019, Hội đồng định giá lại lần hai trong tổ tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng có thông báo số 75 xác định chi phí thiệt hại, khắc phục sửa chữa của xe ô tô biển số 51A-608.27 để có thể đảm bảo yêu cầu kỹ thuật vận hành là 198.560.000 đồng.

Về tang vật: Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã tạm giữ và trả lại 01 xe ô tô nhãn hiệu Fortuner biển số 51A-608.27 cho chủ sở hữu hợp pháp là ông Ngô Kim Kh1; Đối với xe ô tô nhãn hiệu Ford Ranger biển số 29C-456.71 thuộc sở hữu hợp pháp của Công ty Cổ phần sơn Nhật Bản, Cơ quan điều tra trả lại cho Công ty Sơn Nhật Bản.

Về trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra, Tổng công ty Cổ phần bảo hiểm Bưu điện (PTI) đã bồi thường chi phí sửa chữa xe ô tô biển số 51A-608.27 là 325.162.459 đồng theo hợp đồng bảo hiểm. Anh Ngô Kim Kh1 đã lập văn bản chuyển quyền yêu cầu đòi bồi thường chi phí sửa chữa xe ô tô cho Tổng công ty Bảo hiểm Bưu điện (PTI). PTI yêu cầu Công ty cổ phần sơn Nhật Bản có trách nhiệm bồi thường số tiền 325.162.459 đồng. Ngoài ra, anh Ngô Kim Kh1 còn yêu cầu Đặng Ngọc B và Võ Đăng Kh bồi thường các khoản gồm: Tiền giảm giá trị của xe ô tô biển số 51A-608.27 so với trước khi xảy ra tai nạn là 90.000.000 đồng và chi phí thẩm định giá là 6.000.000 đồng; tiền thuê phương tiện đi lại để giải quyết vụ tai nạn giao thông trong quá trình điều tra là 47.960.000 đồng; Tiền thuê khách sạn lưu trú trong thời gian liên hệ giải quyết vụ tai nạn giao thông là 4.145.000 đồng. Tổng số tiền anh Ngô Kim Kh1 yêu cầu các bị cáo bồi thường là 148.105.000 đồng.

Đặng Ngọc B tự nguyện nộp tại Cơ quan Thi hành án dân sự thành phố BL số tiền 198.760.000 đồng và Võ Đăng Kh tự nguyện nộp số tiền 7.000.000 đồng để khắc phục hậu quả.

Bản Cáo trạng số 111/CT-VKSBL ngày 04 tháng 9 năm 2019 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng truy tố bị cáo Đặng Ngọc B về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo điểm a, b khoản 2 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999; Võ Đăng Kh về tội “Giao cho người không đủ điều kiện điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ” theo điểm d khoản 1 Điều 264 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại bản án số 66/2020/HS-ST ngày 16/7/2020 của Tòa án nhân dân thành phố BL đã xử;

1/ Tuyên bố bị cáo Đặng Ngọc B phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”; Võ Đăng Kh phạm tội “Giao cho người không đủ điều kiện điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, b khoản 2 Điều 202; điểm b, p Khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 33; Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 1999: Xử phạt bị cáo Đặng Ngọc B 18 (Mười tám) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án.

Áp dụng điểm d khoản 1 Điều 264; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Bộ luật Hình sự năm 2015; Điều 31 Bộ luật Hình sự năm 1999: Xử phạt bị cáo Võ Đăng Kh 18 (Mười tám) tháng cải tạo không giam giữ, thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan, tổ chức được giao giám sát, giáo dục người bị kết án nhận được Quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo Kh cho Ủy ban nhân dân Phường 11, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh giám sát, giáo dục. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân Phường 11 trong việc giám sát, giáo dục người bị kết án.

Trong thời gian chấp hành án, người bị kết án phải thực hiện một số nghĩa vụ theo các quy định về cải tạo không giam giữ.

Ngoài ra bản án còn tuyên về trách nhiệm dân sự, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo

* Ngày 24/7/2020 bị cáo Đặng Ngọc B kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa hôm nay,

Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản án sơ thẩm đã xét xử bị cáo và giữ nguyên kháng cáo xin hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng phát biểu ý kiến: đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt tù và cho

hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào khoảng 22 giờ ngày 30/6/2017, tại giao lộ đường Lý Tự Trọng và đường Trần Phú, phường B'laro, thành phố BL, Đặng Ngọc B không có giấy phép lái xe ô tô, sử dụng rượu bia có nồng độ cồn vượt quá mức quy định, điều khiển xe ô tô biển số 29C-456.71 đi không đúng phần đường, lấn sang phần đường bên trái gây tai nạn cho xe ô tô biển số 51A-608.27 do anh Ngô Kim Kh1 điều khiển đang dừng chờ đèn đỏ, gây thiệt hại về tài sản cho xe ô tô biển số 51A-608.27 là 198.560.000 đồng; Võ Đăng Kh biết rõ Đặng Ngọc B là người chưa có giấy phép lái xe ô tô và đang trong tình trạng say rượu bia nhưng vẫn giao xe ô tô biển số 29C-456.71 cho B điều khiển. Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo B về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” quy định tại điểm a, b khoản 2 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999 và bị cáo Kh về tội “Giao cho người không đủ điều kiện điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ” theo điểm d khoản 1 Điều 264 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo B: Đơn kháng cáo của bị cáo nộp trong hạn luật định nên được xem xét.

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội, không kêu oan mà đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo được hưởng án treo. Qua xem xét thấy rằng, bị cáo phạm tội nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nhân thân tốt. Trong vụ án này bị cáo chỉ gây thiệt hại về tài sản và đã tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại và được bị hại xin giảm nhẹ hình phạt. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo cung cấp tài liệu gia đình có công với cách mạng. Đồng thời bị cáo có việc làm ổn định và có nơi cư trú rõ ràng nên cần căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự và áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự; hướng dẫn của Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tại phiên tòa là phù hợp.

[3] Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Đặng Ngọc B, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo. Xử:

1. Tuyên bố bị cáo Đặng Ngọc B phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, b khoản 2 Điều 202; điểm b, p Khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 33; Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 1999; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015: Xử phạt bị cáo Đặng Ngọc B 18 (mười tám) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 36 (ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (24-12-2020).

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân Phường 8, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật này. Trong trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

2. Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GDKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND thành phố BL (02);
- VKSND thành phố BL (01);
- Cơ quan CSĐT CA thành phố BL (01);
- Cơ quan THAHS CA thành phố BL (01);
- Phòng PV 27 Công an tỉnh Lâm Đồng (01);
- Bị cáo (01);
- Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Ấn văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Duy Hoài